



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 5 ta' Settembru 2022
(OR. en)

12125/22

Fajl Interistituzzjonali:
2022/0257(NLE)

CULT 93
AUDIO 82
POLCOM 106
RELEX 1144
COMER 101
JUR 565

NOTA TA' TRAŻMISSJONI

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	2 ta' Settembru 2022
lil:	Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill
Nru dok. Cion:	COM(2022) 435 final
Sugġett:	Proposta għal DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL li temenda d-Deċiżjoni (UE) 2015/2169 dwar il-konklużjoni ta' Ftehim ta' Kummerċ Fieles bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa waħda, u r-Repubblika tal-Korea, min-naħa l-oħra

Id-delegazzjonijiet isibu mehmuz id-dokument COM(2022) 435 final.

Mehmuz: COM(2022) 435 final



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 2.9.2022
COM(2022) 435 final

2022/0257 (NLE)

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

**li temenda d-Deċiżjoni (UE) 2015/2169 dwar il-konklużjoni ta' Ftehim ta' Kummerċ
Hieles bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naha wahda, u r-
Repubblika tal-Korea, min-naha l-oħra**

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

• Raġunijiet u objettivi tal-proposta

Fl-1 ta' Ottubru 2015, il-Kunsill adotta d-Deċiżjoni (UE) 2015/2169 dwar il-konklużjoni ta' Ftehim ta' Kummerċ Hieles bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa waħda, u r-Repubblika tal-Korea, min-naħa l-oħra¹.

Il-Protokoll dwar il-Kooperazzjoni Kulturali² anness mal-Ftehim ta' Kummerċ Hieles bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa waħda, u r-Repubblika tal-Korea, min-naħa l-oħra³ ("il-Protokoll") jistabbilixxi fl-Artikolu 1 il-qafas li fi ħdanu l-Partijiet għandhom jikkooperaw għall-iffaċilitar ta' skambji li jirrigwardaw l-attivitajiet, l-oġġetti u s-servizzi kulturali, inkluż fis-settur awdjoviziv.

Il-Protokoll jinkludi dispożizzjonijiet dwar id-dritt għal koproduzzjonijiet awdjovizivi li jibbenefikaw mill-iskemi rispettivi.

Skont l-Artikolu 5(8)(b), tal-Protokoll, wara l-perjodu inizjali ta' tliet snin, id-dritt jiġgedded għal perjodi oħra suċċessivi tal-istess tul, sakemm Parti ma ttemmx id-dritt billi tagħti avviż bil-miktub mill-anqas tliet xhur qabel l-iskadenza tal-perjodu inizjali jew ta' kwalunkwe perjodu suċċessiv ieħor.

F'konformità mal-Artikolu 3(1) tad-Deċiżjoni (UE) 2015/2169 kif inhi, il-Kummissjoni għandha tavża lir-Repubblika tal-Korea bl-intenzjoni tal-Unjoni li ma testendix il-perjodu tad-dritt għal koproduzzjoni skont l-Artikolu 5 tal-Protokoll skont il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 5(8)(b) tal-Protokoll sakemm, fuq proposta tal-Kummissjoni, il-Kunsill ma jaqbilx b'mod unanimu erba' xhur qabel tmiem il-perjodu tad-dritt li jkompli d-dritt.

Permezz tas-sentenza tal-1 ta' Marzu 2022 fil-kawża *Il-Kummissjoni vs Il-Kunsill*⁴, il-Qorti tal-Ġustizzja ddeċidiet li l-proċedura stabbilita fl-Artikolu 3(1) tad-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2015/2169 ma tikkonformax mal-Artikolu 218 tat-TFUE sa fejn tirrikjedi li l-Kunsill jivvota b'unanimità. Ir-regola tal-votazzjoni applikabbli għall-adozzjoni ta' deċiżjonijiet bħal dawk previsti fl-Artikolu 3(1) tad-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2015/2169 kellha tkun dik stabbilita fl-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 218(8) tat-TFUE, jiġifieri votazzjoni b'maġġoranza kwalifikata fil-Kunsill.

Għalhekk, ir-rekwiżit li l-Kunsill jaġixxi b'unanimità sabiex jiddeċiedi dwar il-kontinwazzjoni tad-dritt jehtieg jithassar.

2. BAŻI ĠURIDIKA

• Bażi ġuridika

Il-proposta temenda d-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2015/2169 u għalhekk jenhtieg li tigi adottata fuq l-istess bażi ġuridika, jiġifieri l-Artikoli 91, 100(2), 167(3) u 207 flimkien mal-Artikolu 218 (6)(a)(v) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE), fejn il-Kunsill jaġixxi b'maġġoranza kwalifikata wara li jikseb il-kunsens tal-Parlament.

¹ [GUL 307, 25.11.2015, p.2.](#)

² [GUL 127, 14.5.2011, p. 1418.](#)

³ [GUL 127, 14.5.2011, p. 6.](#)

⁴ [Is-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-1 ta' Marzu 2022, *Il-Kummissjoni vs Il-Kunsill*, C-275/20, ECLI:EU:C:2022:142.](#)

- **Għażla tal-istrument**

Il-proposta temenda d-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2015/2169.

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

li temenda d-Deciżjoni (UE) 2015/2169 dwar il-konkluzjoni ta' Ftehim ta' Kummerċ Hieles bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naha waħda, u r-Repubblika tal-Korea, min-naha l-oħra

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 91, l-Artikolu 100(2), l-Artikolu 167(3) u l-Artikolu 207, flimkien mal-Artikolu 218(6), il-punt (a)(v) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra l-kunsens tal-Parlament Ewropew,

Billi:

- (1) Fl-1 ta' Ottubru 2015, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni (UE) 2015/2169 dwar il-konkluzjoni ta' Ftehim ta' Kummerċ Hieles bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naha waħda, u r-Repubblika tal-Korea, min-naha l-oħra⁵.
- (2) Il-Protokoll dwar il-Kooperazzjoni Kulturali⁶ anness mal-Ftehim ta' Kummerċ Hieles bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naha waħda, u r-Repubblika tal-Korea, min-naha l-oħra⁷ ("il-Protokoll") jistabbilixxi fl-Artikolu 1 il-qafas li fi ħdanu l-Partijiet għandhom jikkooperaw għall-iffaċilitar ta' skambji li jirrigwardaw l-attivitajiet, l-oġġetti u s-servizzi kulturali, inkluż fis-settur awdjoviziv.
- (3) Il-Protokoll jinkludi dispożizzjonijiet dwar id-dritt għal koproduzzjonijiet awdjovizivi li jibbenefikaw mill-iskemi rispettivi.
- (4) Skont l-Artikolu 5(8), il-punt (b), tal-Protokoll, wara l-perjodu inizjali ta' tliet snin, id-dritt jiġġedded għal perjodi oħra suċċessivi tal-istess tul, sakemm Parti ma ttemmx id-dritt billi tagħti avviż bil-miktub mill-anqas tliet xhur qabel l-iskadenza tal-perjodu inizjali jew ta' kwalunkwe perjodu suċċessiv ieħor.
- (5) F'konformità mal-Artikolu 3(1) tad-Deciżjoni (UE) 2015/2169, il-Kummissjoni għandha tavża lill-Korea bl-intenzjoni tal-Unjoni li ma testendix il-perjodu tad-dritt għal koproduzzjoni skont l-Artikolu 5 tal-Protokoll skont il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 5(8), il-punt (b) tal-Protokoll sakemm, fuq proposta tal-Kummissjoni, il-Kunsill ma jaqbilx b'mod unanimu erba' xhur qabel tmiem il-perjodu tad-dritt li jkompli d-dritt.
- (6) Permezz tas-sentenza tal-1 ta' Marzu 2022 fil-kawża *Il-Kummissjoni vs Il-Kunsill*⁸, il-Qorti tal-Ġustizzja ddecidiet li l-proċedura stabbilita fl-Artikolu 3(1) tad-Deciżjoni tal-

⁵ [GUL 307, 25.11.2015, p. 2.](#)

⁶ [GUL 127, 14.5.2011, p. 1418.](#)

⁷ [GUL 127, 14.5.2011, p. 6.](#)

⁸ [Is-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-1 ta' Marzu 2022, *Il-Kummissjoni vs Il-Kunsill*, C-275/20, ECLI:EU:C:2022:142.](#)

Kunsill (UE) 2015/2169 ma tikkonformax mal-Artikolu 218 tat-TFUE sa fejn tirrikjedi li l-Kunsill jivvota b'unanimità. Ir-regola tal-votazzjoni applikabbli għall-adozzjoni ta' deċiżjonijiet bħal dawk previsti fl-Artikolu 3(1) tad-Deċiżjoni (UE) 2015/2169 kellha tkun dik stabbilita fl-Artikolu 218(8), l-ewwel subparagrafu, tat-TFUE, jiġifieri votazzjoni b'maġġoranza kwalifikata fil-Kunsill.

- (7) Għalhekk, ir-rekwiżit li l-Kunsill jaġixxi b'unanimità sabiex jiddeċiedi dwar il-kontinwazzjoni tad-dritt jenhtieg li jithassar.
- (8) F'konformità mal-Artikolu 266 tat-TFUE, sabiex is-sentenza tiġi implimentata malajr kemm jista' jkun, jenhtieg li din id-Deċiżjoni tidhol fis-seħh fil-jum tal-adozzjoni tagħha,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Fl-Artikolu 3(1) tad-Deċiżjoni (UE) 2015/2169, tithassar it-tielet sentenza.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell,

*Għall-Kunsill
Il-President*